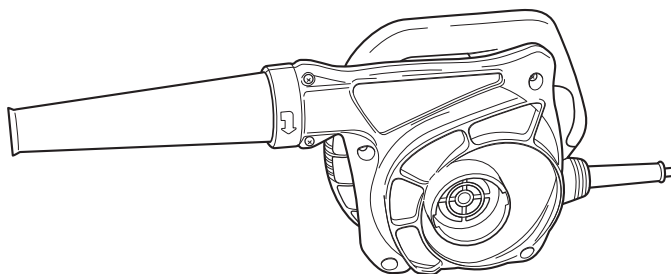


**Blower**  
**Soplador**

**RB 40SA • RB 40VA**

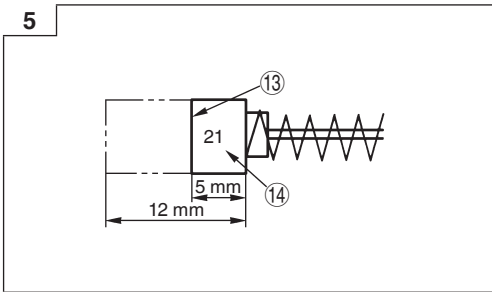
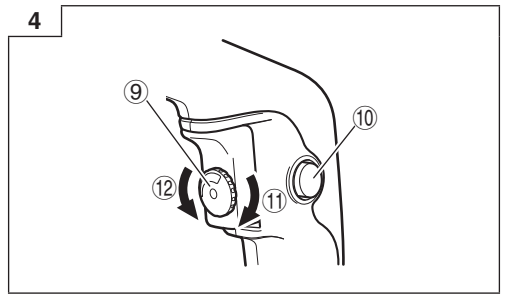
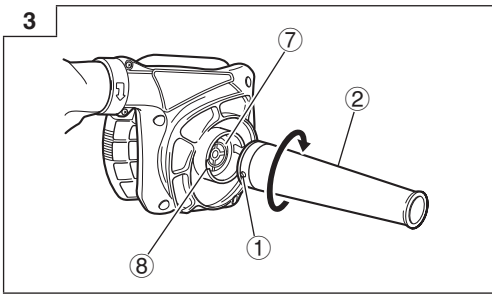
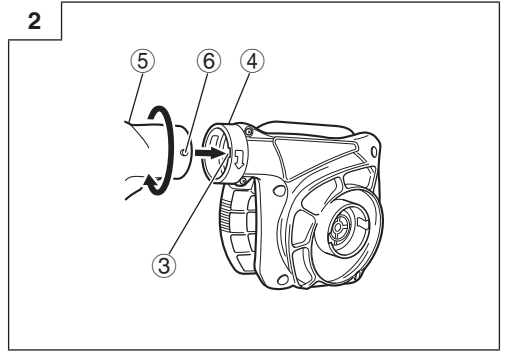
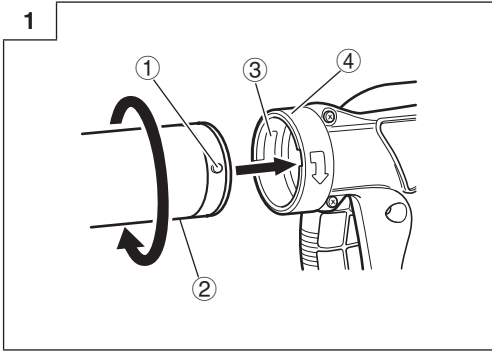
---



Read through carefully and understand these instructions before use.  
Leer cuidadosamente y comprender estas instrucciones antes del uso.



Handling instructions  
Instrucciones de manejo



|   | English             | Español                           |
|---|---------------------|-----------------------------------|
| ① | Pin                 | Patilla                           |
| ② | Nozzle              | Tobera                            |
| ③ | Notch               | Ranura                            |
| ④ | Blast port          | Acceso de aire de soplado         |
| ⑤ | Dust bag            | Colector de polvo                 |
| ⑥ | Pin                 | Patilla                           |
| ⑦ | Suction port        | Acceso de aire de succión         |
| ⑧ | Notch               | Ranura                            |
| ⑨ | Speed control dial  | Cuadrante de control de velocidad |
| ⑩ | Stopper             | Tapón                             |
| ⑪ | High speed          | Velocidad alta                    |
| ⑫ | Low speed           | Velocidad baja                    |
| ⑬ | Wear limit          | Límite de desgaste                |
| ⑭ | No. of carbon brush | N° de escobilla de carbón         |

## GENERAL SAFETY RULES

### WARNING!

#### Read all instructions

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

#### 1) Work area

- a) **Keep work area clean and well lit.**  
Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**  
Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**  
Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**  
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**  
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**  
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**  
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**  
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

#### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**  
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.**  
Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.**  
Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**  
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**  
This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**  
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**  
Use of these devices can reduce dust related hazards.
- #### 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**  
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**  
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**  
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**  
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.**  
If damaged, have the power tool repaired before use.  
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f) **Keep cutting tools sharp and clean.**  
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.**  
Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.
  - h) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**  
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - i) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**  
Distractions can cause you to lose control.
  - j) **Replacing supply cord**  
If the replacement of the supply cord is necessary, it has to be done by metabo HPT Authorized Service Center to avoid a safety hazard.

## 5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.

*This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

**PRECAUTION**

Keep children and infirm persons away.

When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

**CAUTIONS WHEN USING BLOWER**

1. Use only the voltage shown on the nameplate to supply power.

Using a voltage higher than shown will increase the rotation speed abnormally and can cause injuries.

2. Do not put your hands or face near the blower opening during use.

Doing so might lead to injuries.

3. Remove this unit a safe distance away from electrical conductors when cleaning sections carrying electrical power such as the electrical panel.

4. Do not block the blower opening or intake.

Blocking the blower opening will cause an increase in the motor rotation speed abnormally and might damage the vanes on the inner section of the unit or cause injuries. The motor might also overheat and cause a fire.

5. Do not use in locations where inflammable materials such as lacquer, paint, benzene, thinner or gasoline are present. Also do not let items such as lighted cigarette butts be suctioned inside at such locations.

Explosion or fires might result.

6. Do not use in environments subject to heavy doses of chemicals, etc.

Plastic sections such as the vanes on the inner section of the unit might weaken and break, and injuries might occur.

7. If you notice the unit is operating poorly or making abnormal noises, immediately stop using and shut off the power switch. Request an inspection and repair from the dealer where you purchased the unit or a metabo HPT Authorized Service Center.

Continuing to use while operating abnormally might cause injuries.

8. If the unit is mistakenly dropped or strikes another object, make a thorough check of the unit for cracks, breakage or deformation, etc.

Injuries might occur if the unit has cracks, breakage or deformation.

9. Do not use near objects generating high heat such as stoves.

Fires might occur if used near such locations.

10. Make a thorough inspection if using the blower to blow or clean viscous powder or dust particles.

Powder or dust particles might be suctioned in and adhere internally, causing the vanes to break or injuries to occur.

11. Do not leave on locations such as benches or floors while still rotating.

Injuries might occur.

**SPECIFICATIONS**

| Model                 | RB40SA                                       | RB40VA                             |
|-----------------------|--|------------------------------------|
| Voltage (by areas)*   | (110 V, 120 V, 127 V, 220 V, 230 V, 240 V) ~ |                                    |
| Power Input           | 550 W*                                       |                                    |
| No-load speed         | 16000 min <sup>-1</sup> (/min)               | 0 – 16000 min <sup>-1</sup> (/min) |
| Air pressure          | 5.5 kPa                                      | 0 – 5.5 kPa                        |
| Air volume            | 3.8 m <sup>3</sup> / min                     | 0 – 3.8 m <sup>3</sup> / min       |
| Weight (without cord) | 1.7 kg                                       |                                    |

\* Be sure to check the nameplate on product as it is subject to change by areas.

**STANDARD ACCESSORIES**

- Dust bag ..... 1  
Standard accessories are subject to change without notice.

**APPLICATIONS**

- Cleaning facilities and equipment in lumbermills, cigarette-making plants, spinning mills, etc.  
 Cleaning devices and equipment in repair shops.  
 Blowing operation.

**PRIOR TO OPERATION****1. Power source**

Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.

**2. Power switch**

Ensure that the power switch is in the OFF position. If the plug is connected to a receptacle while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, which could cause a serious accident.

**3. Extension cord**

When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.

**4. Mounting the nozzle and dust bag**

---

## MOUNTING AND DISMOUNTING THE NOZZLE AND DUST BAG

---

### 1. Mounting the Nozzle

Insert the pin located outside the nozzle into the notch provided on the blast port, and fully turn the nozzle in the direction indicated by the arrow in **Fig. 1**.

To dismount the nozzle, follow the above procedures in reverse.

### 2. When using the Blower for dust collection

#### (1) Mounting the Dust Bag

Mount the dust bag on the blast port, following the same procedure described above for mounting of the nozzle (**Fig. 2**).

#### (2) Mounting the nozzle

Insert the pin located on the outside of the nozzle into the notch provided on the suction port, and fully turn the nozzle in the direction indicated by the arrow in **Fig. 3**.

---

## HOW TO USE THE BLOWER

---

1. By pulling the trigger and pushing the stopper, the switch will remain in the ON position even when the trigger is released, promoting efficient, continuous operation. By pulling the trigger again, the stopper is disengaged and the switch is turned OFF when the trigger is released.
2. On the RB40VA, the pulling force on the switch changes the amount of blow force. The maximum amount of blow force can be adjusted with the speed control dial (**Fig. 4**).
3. An excessively large volume of dust in the dust bag will reduce the dust collecting efficiency of the blower. Frequently empty the dust bag to ensure maximum dust collecting efficiency.

---

## MAINTENANCE AND INSPECTION

---

### 1. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

### 2. Inspecting the carbon brushes (**Fig. 5**)

The motor employs carbon brushes which are consumable parts. Since an excessively worn carbon brush can result in motor trouble, replace the carbon brush with a new one having the same carbon brush No. shown in the figure when it becomes worn to or near the "wear limit". In addition, always keep carbon brushes clean and ensure that they slide freely within the brush holders.

### 3. Replacing carbon brushes

Disassemble the brush cap with a screwdriver. The carbon brush can then be easily removed.

### 4. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool.

Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

### 5. Service parts list

- A: Item No.
- B: Code No.
- C: No. Used
- D: Remarks

## CAUTION

Repair, modification and inspection of metabo HPT Power Tools must be carried out by a metabo HPT Authorized Service Center.

This Parts List will be helpful if presented with the tool to the metabo HPT Authorized Service Center when requesting repair or other maintenance.

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

## MODIFICATIONS

metabo HPT Power Tools are constantly being improved and modified to incorporate the latest technological advancements.

Accordingly, some parts (i.e. code numbers and/or design) may be changed without prior notice.

---

## NOTE

Due to metabo HPT's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

---

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

### ¡ADVERTENCIA!

#### Lea todas las instrucciones

Si no se siguen las instrucciones de abajo podría producirse una descarga eléctrica, un incendio y/o daños graves.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias indicadas a continuación hace referencia a la herramienta eléctrica que funciona con la red de suministro (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con pilas (sin cable).

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

#### 1) Área de trabajo

- a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.

*Las zonas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.*

- b) No utilice las herramientas eléctricas en entornos explosivos como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.

*Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden hacer que el polvo desprenda humo.*

- c) Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.

*Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

#### 2) Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas tienen que ser adecuados a la toma de corriente.

**No modifique el enchufe.**

**No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.**

*Si no se modifican los enchufes y se utilizan tomas de corriente adecuadas se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.*

- b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores y frigoríficos.

*Hay mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con el suelo.*

- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.

*La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*

- d) No utilice el cable incorrectamente. No utilice el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla.

**Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de bordes afilados o piezas móviles.**

*Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*

- e) Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable prolongador adecuado para utilizarse al aire libre.

*La utilización de un cable adecuado para usarse al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

#### 3) Seguridad personal

- a) Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.

**No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.**

*La distracción momentánea cuando utiliza herramientas eléctricas puede dar lugar a importantes daños personales.*

- b) Utilice equipo de seguridad. Utilice siempre una protección ocular.

*El equipo de seguridad como máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección para oídos utilizado para condiciones adecuadas reducirá los daños personales.*

- c) Evite un inicio accidental. Asegúrese de que el interruptor está en "off" antes de enchufarlo.

*El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el enchufe de herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.*

- d) Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.

*Si se deja una llave en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podrían producirse daños personales.*

- e) No se extralimite. Mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.

*Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*

- f) Vístase adecuadamente. No lleve prendas sueltas o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.

*La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden pillarse en las piezas móviles.*

- g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo e instalaciones de recogida, asegúrese de que están conectados y se utilizan adecuadamente.

*La utilización de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

#### 4) Utilización y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.

*La herramienta eléctrica correcta trabajará mejor y de forma más segura si se utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.*

- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.

*Las herramientas eléctricas que no pueden controlarse con el interruptor son peligrosas y deben repararse.*

- c) Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.

*Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.*

- d) Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen para que no las cojan los niños y no permita que utilicen las herramientas eléctricas personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.

*Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por usuarios sin formación.*

- e) Mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están mal alineadas o unidas, si hay alguna pieza rota u otra condición que pudiera afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela a reparar antes de utilizarla.

*Se producen muchos accidentes por no realizar un mantenimiento correcto de las herramientas eléctricas.*

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.**  
*Las herramientas de corte correctamente mantenidas con los bordes de corte afilados son más fáciles de controlar.*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera adecuada para el tipo de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones laborales y el trabajo que se va a realizar.**  
*La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a pretendidas podría dar lugar a una situación peligrosa.*
- h) **Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.**
- i) **Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.**
- j) **Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.**
- 5) **Revisión**
- a) **Lleve su herramienta a que la revise un experto cualificado que utilice sólo piezas de repuesto idénticas.**  
*Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.*

## PRECAUCIÓN

Mantenga a los niños y a las personas enfermas alejadas.

Quando no se utilicen, las herramientas deben almacenarse fuera del alcance de los niños y de las personas enfermas.

## PRECAUCIONES DE USO DEL SOPLADOR

1. **Utilice únicamente una fuente de alimentación con el voltaje que se indica en la placa de características.**  
 El uso de un voltaje superior al que se indica aumentará la velocidad de rotación de forma anormal y puede causar lesiones.
2. **No coloque las manos ni la cara cerca de la abertura del soplador durante el uso.**  
 Si lo hace, puede sufrir lesiones.
3. **Aleje esta unidad lo suficiente de los conductores eléctricos cuando limpie secciones cargadas de electricidad, como, por ejemplo, un panel eléctrico.**
4. **No bloquee la abertura o entrada del soplador.**  
 Si se bloquea la abertura del soplador, se producirá un aumento anormal de la velocidad de rotación del motor y se podrían dañar los vanos de la sección interior de la unidad o bien producirse lesiones. Además, también se podría sobrecalentar el motor y provocar un incendio.
5. **No utilice la máquina en lugares en los que haya materiales inflamables como laca, pintura, benceno, disolvente o gasolina. No permita tampoco que se aspiren elementos como colillas encendidas en dichas ubicaciones.**  
 Se puede producir una explosión o un incendio.
6. **No utilice la máquina en entornos sujetos a altas dosis de sustancias químicas, etc.**  
 Las partes de plástico, como son los vanos de la parte interior de la unidad, podrían debilitarse y romperse, y producirse lesiones.
7. **Si observa que la unidad funciona mal o que emite ruidos extraños, deje de usarla inmediatamente y apague el interruptor de encendido. Solicite una inspección y reparación a la tienda en la que adquirió la unidad o a un Centro de Servicio Autorizado de metabo HPT.**  
 Si sigue utilizando la unidad mientras funciona de forma anormal, se pueden producir lesiones.
8. **Si la unidad se cae o choca accidentalmente con otro objeto, realice una revisión exhaustiva de la unidad para comprobar si presenta alguna raja, rotura, deformación, etc.**  
 Si la unidad presenta alguna raja, rotura o deformación, puede sufrir lesiones.
9. **No utilice la unidad cerca de objetos que generen mucho calor, como estufas.**  
 Cerca de estos lugares se pueden producir incendios.
10. **Realice una inspección exhaustiva si utiliza el soplador para soplar o limpiar partículas de polvo viscoso.**  
 Las partículas de polvo se pueden succionar y adherir en el interior, provocando roturas en los vanos o lesiones.
11. **No deje la unidad en lugares como un banco o el suelo mientras siga girando.**  
 Se pueden producir lesiones.

## ESPECIFICACIONES

| Modelo                       | RB40SA                                       | RB40VA                             |
|------------------------------|--|------------------------------------|
| Voltaje (por áreas)*         | (110 V, 120 V, 127 V, 220 V, 230 V, 240 V) ~ |                                    |
| Acometida                    | 550 W*                                       |                                    |
| Velocidad de marcha en vacío | 16000 min <sup>-1</sup> (/min)               | 0 – 16000 min <sup>-1</sup> (/min) |
| Presión de aire              | 5,5 kPa                                      | 0 – 5,5 kPa                        |
| Presión del volumen          | 3,8 m <sup>3</sup> / min                     | 0 – 3,8 m <sup>3</sup> / min       |
| Peso (sin cable)             | 1,7 kg                                       |                                    |

\* Verificar indefectiblemente los datos de la placa de características de la máquina, pues varían de acuerdo al país de destino.



## ACCESORIO ESTANDAR

- Bolsa colector de polvo..... 1
- El accesorio estándar está sujeto a cambios sin previo aviso.

## APLICACIONES

- Limpiar instalaciones y aparatos en serrerías, plantas de elaboración de cigarrillos, hilanderías, etc.
- Limpiar dispositivos de equipos en locales de reparación.
- Operación de soplado.

## ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

### 1. Alimentación

Asegurarse de que la alimentación de red que ha de ser utilizada responda a las exigencias de corriente especificadas en la placa de características del producto.

### 2. Conmutador de alimentación

Asegurarse de que el conmutador de alimentación esté en la posición OFF (desconectado). Si la clavija está conectada en la caja del enchufe mientras el conmutador de alimentación esté posición ON (conectado) las herramientas eléctricas empezarán a trabajar inmediatamente, provocando un serio accidente.

### 3. Cable de prolongación

Cuando está alejada el área de trabajo de la red de alimentación, usar un cable de prolongación de un grosor de potencia nominal y suficiente. El cable de prolongación debe ser mantenido lo más corto posible.

### 4. Montar la tobera y el colector de polvo

## MONTAR Y DESMONTAR LA TOBERA Y EL COLECTOR DE POLVO

### 1. Montar la tobera

Inserte la patilla situada en el exterior de la boquilla en la ranura del puerto de expulsión, y gire la boquilla totalmente en la dirección que indica la flecha en la Fig. 1.

Desmontar la tobera, seguir los procedimientos antedichos a la inversa.

### 2. Al usar el soplador para la colección de polvo

#### (1) Montar el colector de polvo

Montar el colector de polvo en el acceso de aire de soplado siguiendo los mismos procedimientos descritos arriba para montar la tobera (Fig. 2).

#### (2) Montar la tobera

Inserte la patilla situada en la parte exterior de la boquilla en la ranura del puerto de succión y gire la boquilla totalmente en la dirección que indica la flecha en la Fig. 3.

## COMO USAR EL SOPLADOR

1. Aprentando el pulsador y apretando hacia abajo el dispositivo de ajuste, el conmutador se quedará en la posición ON (conectado), incluso si se suelta el pulsador, promoviendo una operación continuada y eficiente. Al apretar el pulsador de nuevo se suelta el dispositivo de ajuste y el pulsador se pone en OFF (desconectado).

2. En el modelo RB40VA, la fuerza de tracción del interruptor cambia la cantidad de la fuerza de aspiración. La cantidad máxima de la fuerza de aspiración se puede ajustar con el cuadrante de control de velocidad (Fig. 4).
3. Una cantidad demasiada de polvo en colector, reduciría la eficiencia de colector el polvo del soplador. Vaciar frecuentemente el colector de polvo para asegurar una eficiencia máxima de colector el polvo.

## MANTENIMIENTO E INSPECCION

### 1. Inspeccionar los tornillos de montaje

Regularmente inspeccionar todos los tornillos de montaje y asegurarse de que estén apretados firmemente. Si cualquier tornillo estuviera suelto, volver a apretarlo inmediatamente. El no hacer esto provocaría un riesgo serio.

### 2. Inspección de escobillas de carbón (Fig. 5)

El motor emplea carbones de contacto que son partes consumibles. Como un carbón de contacto excesivamente desgastado podría dar problemas al motor, reemplazar el carbón de contacto por uno nuevo, que tenga el mismo número mostrado en la figura, cuando se haya desgastado o esté cerca del límite de uso. Adicionalmente, mantener siempre los carbones de contacto limpios y asegurarse de que corran libremente dentro de los sujetadores de carbón.

### 3. Reemplazar el carbón de contacto

Quitar la cápsula de carbón con un destornillador con cabeza pequeña. El carbón de contacto se deja luego se quita fácilmente.

### 4. Mantenimiento del motor

La unidad de bobinado del motor es el verdadero "corazón" de las herramientas eléctricas. Prestar el mayor cuidado y asegurarse de que el bobinado no se dañe y/o se humedezca con aceite o agua.

### 5. Lista de repuestos

- A: N°. ítem
- B: N°. código
- C: N°. usado
- D: Observaciones

### PRECAUCIÓN

La reparación, modificación e inspección de las herramientas eléctricas metabo HPT deben ser realizadas por un Centro de Servicio Autorizado de metabo HPT.

Esta lista de repuestos será de utilidad si es presentada junto con la herramienta al Centro de Servicio Autorizado de metabo HPT, para solicitar la reparación o cualquier otro tipo de mantenimiento.

En el manejo y el mantenimiento de las herramientas eléctricas, se deberán observar las normas y reglamentos vigentes en cada país.

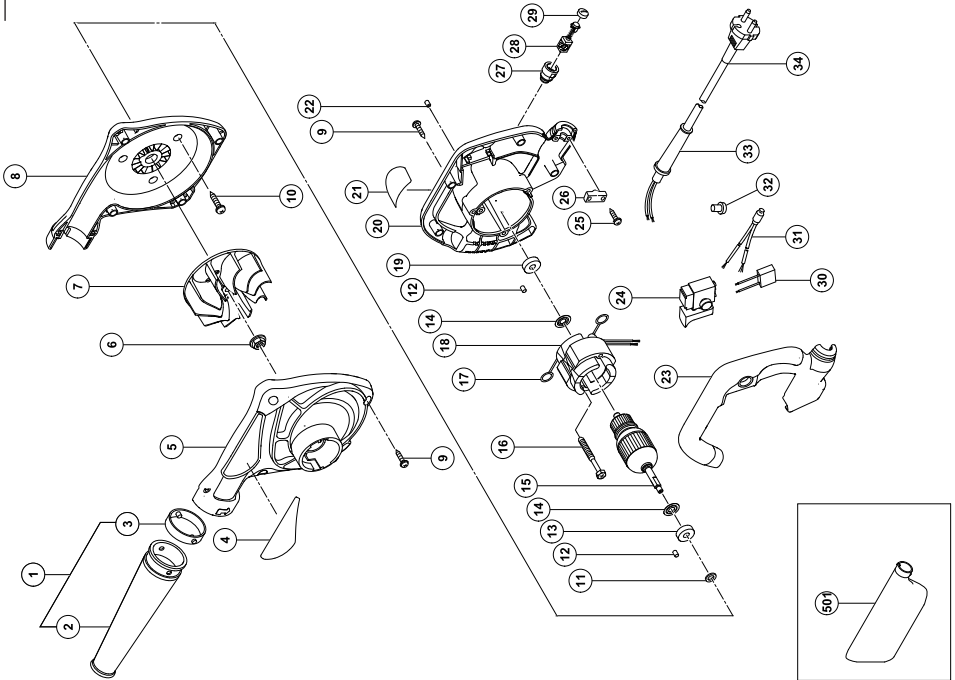
### MODIFICACIONES

metabo HPT Power Tools introduce constantemente mejoras y modificaciones para incorporar los últimos avances tecnológicos.

Por consiguiente, algunas partes (por ejemplo, números de códigos y/o diseño) pueden ser modificadas sin previo aviso.

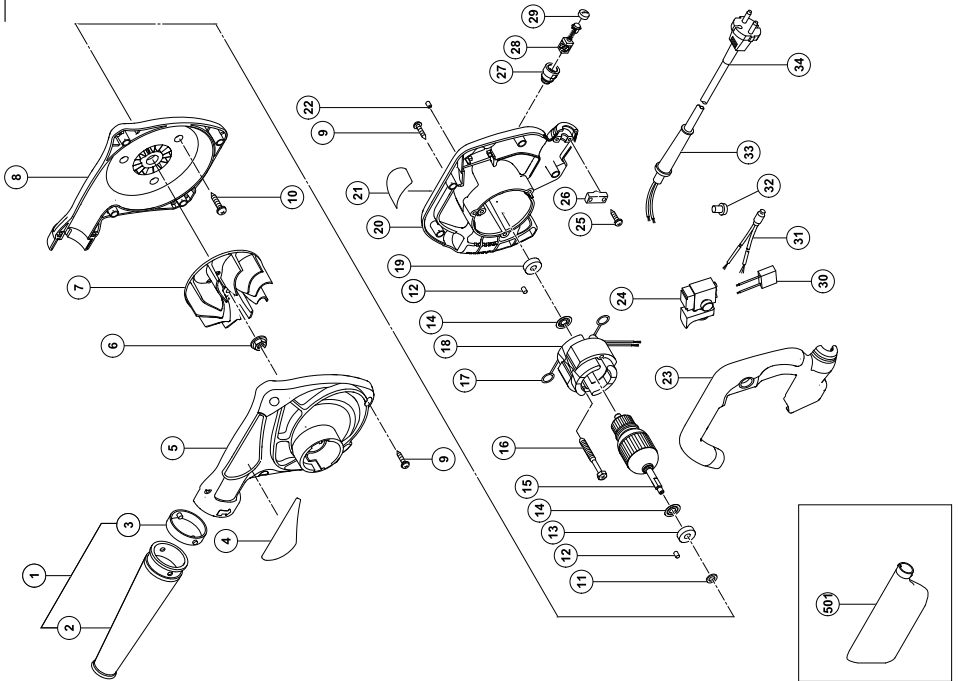
### OBSERVACION

Debido al programa continuo de investigación y desarrollo de metabo HPT éstas especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.



| A    | B        | C  | D                              |
|------|----------|----|--------------------------------|
| 1    | 323-582  | 1  | "2, 3"                         |
| 2    |          | 1  |                                |
| 3    | 323-583  | 1  |                                |
| 4    |          | 1  |                                |
| 5    | 323-573  | 1  | M6                             |
| 6    | 323-572  | 1  |                                |
| 7    | 323-571  | 1  |                                |
| 8    | 323-570  | 1  |                                |
| 9    | 301-653  | 10 | D4x20                          |
| 10   | 305-507  | 3  | D5x30                          |
| 11   | 930-079  | 1  |                                |
| 12   | 931-701  | 2  |                                |
| 13   | 608-DDW  | 1  | 608DDW                         |
| 14   | 982-631  | 2  |                                |
| 15-1 | 360-683C | 1  | 110V                           |
| 15-2 | 360-683E | 1  | 220V-230V                      |
| 15-3 | 360-683F | 1  | 240V                           |
| 15-4 | 360-810D | 1  | 120V-127V                      |
| 16   | 980-864  | 2  | D5x40                          |
| 17   | 930-630  | 2  |                                |
| 18-1 | 340-602K | 1  | 110V "17"                      |
| 18-2 | 340-602H | 1  | 220V-230V "17"                 |
| 18-3 | 340-602E | 1  | 220V-230V "17" "ITA, AUT, CHN" |
| 18-4 | 340-602F | 1  | 240V "17"                      |
| 18-5 | 340-602D | 1  | 120V-127V                      |
| 19   | 608-DDW  | 1  | 608DDW                         |
| 20   | 323-577  | 1  | "22, 27"                       |
| 21   |          | 1  |                                |
| 22   | 938-477  | 2  | M5x8                           |
| 23   | 323-574  | 2  |                                |
| 24   | 323-575  | 1  |                                |
| 25   | 984-750  | 2  | D4x16 "VEN"                    |
| 26   | 960-266  | 1  | "VEN"                          |
| 27   | 957-571  | 2  |                                |
| 28   | 999-021  | 2  |                                |
| 29   | 931-266  | 2  |                                |
| 30   | 994-273  | 1  | "ITA, AUT, VEN, CHN"           |
| 31   | 303-837  | 2  |                                |
| 32   | 959-141  | 2  |                                |
| 33   | 307-217  | 1  | D7.2                           |
| 34   |          | 1  |                                |
| 501  | 323-587  | 1  |                                |

RB40VA



| A    | B        | C  | D                                      |
|------|----------|----|--|
| 1    | 323-582  | 1  | "2, 3"                                 |
| 2    |          | 1  |  |
| 3    | 323-583  | 1  |  |
| 4    |          | 1  |  |
| 5    | 323-573  | 1  |  |
| 6    | 323-572  | 1  | M6                                     |
| 7    | 323-571  | 1  |  |
| 8    | 323-570  | 1  |  |
| 9    | 301-653  | 10 | D4×20                                  |
| 10   | 305-507  | 3  | D5×30                                  |
| 11   | 930-079  | 1  |  |
| 12   | 931-701  | 2  |  |
| 13   | 608-DDW  | 1  | 608DDW                                 |
| 14   | 982-631  | 2  |  |
| 15-1 | 360-683C | 1  | 110V                                   |
| 15-2 | 360-683E | 1  | 220V-230V                              |
| 15-3 | 360-683F | 1  | 240V                                   |
| 15-4 | 360-810G | 1  | 120V-127V                              |
| 16   | 980-864  | 2  | D5×40                                  |
| 17   | 930-630  | 2  |  |
| 18-1 | 340-602K | 1  | 110V "17"                              |
| 18-2 | 340-602E | 1  | 220V-230V "17"                         |
| 18-3 | 340-602H | 1  | 230V "17", GBR, SAF, EUROPE, AUT, SUJ" |
| 18-4 | 340-602J | 1  | 240V "17"                              |
| 18-5 | 340-602D | 1  | 120V-127V                              |
| 19   | 608-DDW  | 1  | 608DDW                                 |
| 20   |          | 1  | "22, 27"                               |
| 21   | 323-577  | 1  |  |
| 22   | 938-477  | 2  | M5×8                                   |
| 23   | 323-574  | 2  |  |
| 24   | 323-086  | 2  | D4×16                                  |
| 25   | 984-750  | 2  |  |
| 26   | 960-266  | 1  |  |
| 27   | 957-571  | 2  |  |
| 28   | 999-021  | 2  |  |
| 29   | 931-266  | 2  |  |
| 30   | 930-039  | 1  | "ITA, AUT, VEN, CHN"                   |
| 31   | 303-837  | 2  |  |
| 32   | 959-141  | 2  |  |
| 33   | 307-217  | 1  | D7.2                                   |
| 34   |          | 1  |  |
| 501  | 323-587  | 1  |  |

Issued by

## **Koki Holdings Co., Ltd.**

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo 108-6020, Japan

Distribuido por

## **Hikoki Power Tools de Mexico S.A. de C.V.**

Calle Isaac Newton No.286, 2do Piso, Col. Polanco V Sección,  
Del. Miguel Hidalgo, C. P. 11560  
Ciudad de México, México.

806

Code No. C99133844 G  
Printed in China